

目次

はじめに	
伊藤るり	i
執筆者一覧	vi
序 ヨーロッパの文脈における移住家事・介護労働者 ——ワークショップを始めるにあたって	
伊藤るり	1

第1部 フランスの対人サービス ——背景と実態

第1章 フランスの対人サービス政策と社会的結束	
中力えり	15
第2章 移住女性と在宅労働における「社会的上昇」の（不）可能性 ——パリ市と郊外における「職業経験認定制度（VAE）」の申請支援を 事例に——	
園部裕子	31
第3章 対人サービスとしての家庭教師事業 ——親子関係の外部化と機会均等——	
村上一基	60

第2部 移民政策と社会政策のあいだで ——フランス、イタリア、ドイツ、ポーランド

第4章 フランスの高齢者介護と移住女性 ——福祉国家が創る意図せざる結果——	
定松文	81
第5章 イタリアの高齢者ケア政策と家族援助者、家族 ——越境ケア労働者急増の政策的背景に着目して——	
宮崎理枝	98

第 6 章	Visual Representations of Care Work on the Websites of Polish Recruitment Agencies Targeting the German Elderly Care Market	
	Anna Kordasiewicz.....	114

第 3 部 移住家事・介護労働者の就労と地位をめぐる交渉

第 7 章	Possibilities and Limitations of Solidarity in Negotiating Irregular Migrant Citizenship: The Case of Germany	
	Kyoko Shinozaki.....	137

第 8 章	在仏フィリピン人家事・介護労働者の就労と組織化 ——CFDT パリ支部の事例——	
	伊藤るり	155

第 9 章	滞在地位と家族のポリティクス ——ローマのフィリピン人家事・介護労働者の事例から——	
	小ヶ谷千穂.....	175

ラップアップの討論 ——アジアの文脈に照らして

コメント 1	森千香子.....	193
コメント 2	大石奈々.....	195
コメント 3	大橋史恵.....	197
コメント 4	高谷幸.....	200
コメント 5	小井土彰宏.....	202
コメント 6	足立真理子.....	205

附録

1. インフォーマル・セクターにおける家事手伝いの規制に関する欧州議会決議
(2000年11月30日)(仮訳:伊藤るり)211
2. 家事・介護労働者関連労働協約等
 - 2-1. フランス 全国労働協約 個人家庭賃金労働者(1999年11月24日施行)
(仮訳:村上一基)214
 - 2-2. イタリア 家事労働関係の規定に関する全国団体労働協約
(2007年3月1日施行)(訳:山手昌樹、校閲:宮崎理枝)238
 - 2-3. ドイツ
 1. 2-3-1. 抄訳 ドイツ主婦連合協会と食品=飲料=飲食店
労働組合行政本部の間に締結された概括労働協定(2001年7月4日署名)
(仮訳:満井裕子、校閲:篠崎香子)243
 2. 2-3-2. 抄訳 ハンブルクにおいて個人世帯および家事代行センターで就業
する労働者とその職業訓練生に適用される賃金労働協定(2011年4月1日
施行)(仮訳:満井裕子、校閲:篠崎香子)248
 3. 2-3-3. 抄訳 要介護者世帯における家事補助者の斡旋——実施に当たって
の指示(連邦雇用庁 国際斡旋サービス部門)(2011年7月)(仮訳:満井
裕子、校閲:篠崎香子)254
3. ワークショップ・プログラム256